

\*\*\*\*\*

# The L.E.D. Weekly

Publié pour les amis-pratiquants VôVi par VôViLED  
P.O. Box 71071 Sunnyvale, CA. 94086 USA  
voviled@ix.netcom.com

02

Volume 1, N°2

Semaine du 25 Juin 1995

\*\*\*\*\*

**Comité de Rédaction** : Hoàng-Vinh, Khiêm, Trọng-Tri, Vân-Anh, Hải-Tân, Minh-Bảo, Minh-Sơn, Hoà, Thu-Sương.

Avec la participation des amis-pratiquants du monde entier.

**Comité de Traduction** : Trịnh Quang Thắng, Huỳnh Minh Bảo, Thái Hoàng Long, Odile Thái.

---

Date de la Traduction : 3 Juillet 1995

---

## Préface

---

Chers Amis-pratiquants,

Avec le développement rapide de la science de la matière, le système de courrier électronique Internet a permis aux hommes d'avoir la possibilité de se rapprocher davantage sous n'importe quels cieux. "The LED Weekly" vient au monde en visant le but de créer les occasions pour que la conscience spirituelle des Amis-pratiquants soit beaucoup plus reliée avec le Maître, à travers les articles de la Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM" les plus récents. Lire et pratiquer d'après les recommandations du Maître, vous pourrez, chers Amis-pratiquants, écouter comment votre conscience cognitive entrer en relation avec le Monde d'En-Haut, dans chacune des étapes ; à travers cela, nous nous connaissons davantage et nous verrons que Dieu et les Bouddhas ou le Maître, nous suivent de près. C'est cette rencontre qui est réellement la science de notre ère présente, la Science Ésotérique du Dharma du Bouddha.

Nous vous invitons, chers Amis-pratiquants, à bénéficier avec nous de ces instants précieux et n'hésitez pas de poser des questions au Maître, afin qu'ensemble nous étudions et qu'ensemble nous évoluions sur le chemin de retour à notre Origine Divine.

Respectueusement,

La Rédaction,  
**Minh Sơn.**  
(C. d. T. : T.Q.T.)

**Post scriptum** : Veuillez rassembler les questions des amis-pratiquants et les envoyer par Internet à :

**voviled@ix.netcom.com**

**Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang & VoViLED. All rights reserved.**

**Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM"**  
**Semaine du 8 au 14 Mai 1995**

Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang & VôViLED. All rights reserved.

***QUESTIONS et REPONSES réservées aux ACTIVITES DES CENTRES :***

Date de la Traduction : 26 Juillet 1995  
C. d. T. : T.Q.T.

**8-05-1995**

**Question :** Tous les hommes en ce monde terrestre ont-ils l'occasion d'apprendre et de comprendre l'animosité pour s'éveiller par eux-mêmes dans leur conscience ?

**Réponse :** L'être qui se perfectionne dans la Contemplation Méditative sait s'aimer davantage, et il accepte de rétablir lui-même l'ordre en lui, préfère vivre dans la spontanéité et dans le naturel plutôt que de s'inventer des manières comme celles des non-pratiquants.

Stance

Nous ne nous préoccupons pas de nous orienter vers le monde extérieur pour être ainsi perturbés par l'argent.  
En nous s'éveillant dans notre conscience de perfectionnement spirituel, nous développons un cercle ;  
Nous ne sommes plus en proie aux perturbations, nous estimons la sérénité dans notre cœur ;  
Avec résolution nous progressons sans attendre.

**9-05-1995**

**Question :** Comment faut-il faire pour connaître la relation karmique avec Dieu et les Bouddhas ?

**Réponse :** Pour arriver à connaître la relation karmique avec Dieu et les Bouddhas, il faut pratiquer correctement une Ecole spirituelle, avoir tout le corps en état de quiétude avec en plus l'énergie spirituelle débloquée au niveau du sommet de la tête, afin d'arriver à ressentir cognitivement le rayonnement de la lucidité et de la sérénité des Bouddhas et de Dieu. C'est ainsi que nous parvenons à connaître la bonne relation karmique que Dieu et les Bouddhas nous ont accordée leur grâce.

Stance

Avec des pensées pures et légères notre cerveau s'illumine dans la quiétude.  
En abandonnant notre conscience terrestre, nous nous éveillons à propos.  
Dieu nous aide sans relâche quand notre conscience s'éveille à la connaissance ;  
Nous nous ouvrons à l'intelligence qui brille de tout son éclat.

**10-05-1995**

**Question :** Comment faut-il faire lorsque la famille est dispersée ?

**Réponse :** Si la famille est dispersée, il faut se fonder sur la loi karmique pour mener la vie de perfectionnement spirituel, alors elle sera bien réunie dans l'avenir.

Stance

Avec une bonne opportunité karmique Dieu nous aidera sous peu ;  
Tout en éliminant nos dettes karmiques, nous perfectionnons notre conscience ;  
par nous-mêmes, nous dissipons nos chagrins.  
Rien n'est perdu, rien n'est préservé, l'amour est beau ;  
En corrigeant notre coeur et nos caractères, nous connaissons la profondeur des choses.

**11-05-1995**

**Question :** Pourquoi avons-nous peur d'avoir des douleurs ?

**Réponse :** Le système nerveux est établi de la tête jusqu'aux pieds ; si un petit nerf est atteint, le corps tout entier n'est pas tranquille ; cela ne diffère en rien d'un gouvernement par qui se produit une erreur, alors l'appareil judiciaire dans sa totalité va subir les soucis qui impliquent tout le peuple.

Stance

Il est impératif de corriger ses erreurs pour progresser.  
C'est en causant des malheurs que les êtres terrestres se créent des ennuis.  
En pratiquant la Voie dans notre corps, notre conscience s'éveille par elle-même à la connaissance ;  
En peinant dans la pratique du véritable Dharma, nous nous établissons dans la paix.

**12-05-1995**

**Question :** Comment faut-il faire pour se perfectionner spirituellement jusqu'au niveau de la Grande Connaissance ?

**Réponse :** Si l'on veut se perfectionner spirituellement jusqu'au niveau de la Grande Connaissance, il faut abolir minutieusement l'entichement et l'intransigeance, pour parvenir à débloquer l'intelligence ; quand on sera parvenu à la connaissance d'illumination, on abandonnera définitivement la colère et la stupidité, on avancera vers la profonde compréhension contemplative de toute chose de la vie terrestre comme de la Voie spirituelle. En détenant ce principe originel dans notre cheminement, alors vraiment nous nous perfectionnons parallèlement dans la vie terrestre et dans la Voie spirituelle.

Stance

En nous éveillant à la connaissance par nous-mêmes, nous ne sommes plus stupides ;  
Nous évoluerons comme la Sphère Céleste\* l'a prévu,  
Notre conscience de spiritualité parviendra à la perfection, nous prendrons clairement  
connaissance du Dharma correct ;  
Nous ne serons plus en proie à l'entichement et à la confusion ni à la stupidité.

*(N.d.T. : \*Sphère Céleste : Littéralement, " Ciel de l'Incommensurable Filet ")*

13-05-1995

**Question :** Comment entretenir l'esprit de service ?

**Réponse :** Si nous voulons entretenir un esprit de service à l'égard de la multitude des êtres vivants, il faut alors savoir vivre dans l'ordre - le cerveau évolue toujours à temps, dans la sérénité et dans la résignation - vivre dans le principe originel de la vie terrestre et de la Voie spirituelle, servir et ne plus calculer ni entrer en conflit.

Stance

En pratiquant avec sincérité, en vivant dans la pureté et la sobriété,  
Nous n'aurons ni malheurs, ni souffrances, ni ressentiments ou préférences,  
Nous nous ouvrirons à la clairvoyance de l'esprit, nous examinerons notre conscience, nous  
réaliserons le Dharma.  
En pratiquant le véritable Dharma, nous franchirons tous les obstacles.

14-05-1995

**Question :** Qu'est-ce que gagner sa vie ?

Réponse : Gagner sa vie est une loi spontanée et naturelle chez tous les êtres sur terre. C'est grâce à ce principe que le règne humain parvient de jour en jour à comprendre sa propre cupidité afin de perfectionner et corriger sa conscience et son corps, à comprendre les agitations de la conscience et du corps pour arriver à prendre vraiment la ferme résolution de mener la vie de perfectionnement spirituel. En parvenant à ressentir cognitivement l'âme, nous serons plus vaillants, nous ferons fi des dangers, nous nous engageons à pratiquer la Voie, à tous les niveaux ; nous nous ouvrirons à la perspicacité, à la lumière qui éclaire notre for intérieur.

Stance

L'Energie spirituelle nous explique clairement qu'en avançant nous avons le discernement  
dans notre recherche.  
Elle élimine l'intransigeance et abolit l'entichement d'une manière profondément merveilleuse.  
Le dessein de la Voie en nous fait que nous avons la chance de nous éveiller,  
Que nous nous ouvrons à la perspicacité sans erreur possible.

---

## INFORMATIONS SPECIALES DE LA SEMAINE :

« Vô-Vi International Communication Co. »

---

Date de la Traduction : 6 Juillet 1995

**C.d.T. : T.Q.T.**

Depuis plusieurs années, vous avez, chers amis entendu parler de la Vô-Vi International Communication Co. Vous avez aussi soutenu par vos aides les Vidéo et Audio-cassettes et celles des poèmes composés par Maître Lương Sĩ Hằng et mises en musique moderne et traditionnelle, à travers la production et la distribution de la Company. Vous avez beaucoup écouté, beaucoup soutenu par vos aides mais peut-être vous n'êtes pas au courant des activités de la Company. Aussi, cette semaine,

l'Hebdomadaire LED (The LED Weekly) a-t-il l'honneur de vous faire parvenir la présentation par le Maître de la **Vô-Vi International Communication Co.**, avec ci-joint le rapport sur ses modalités d'activités et les divers membres qui figurent dans son Comité d'Administration ainsi que la responsabilité de chaque personne :

## **Présentation de la « Vô-Vi International Communication Co.»**

Vous avez la bonne chance de ressentir cognitivement le principe de vérité,  
De l'étudier sans répit et par vous-mêmes, vous réalisez des enregistrements,  
Afin de le divulguer en vue de sauver le monde dans une oeuvre commune  
Pour que l'on puisse pratiquer le Dharma véritable sans aucune réticence.

**Lương Sĩ Hằng.**

## **But et Responsabilités de la Vô-Vi International Communication Co.**

**Rédaction :** Comité de Direction

Date de la Traduction : 6 Juillet 1995  
**C.d.T. : T.Q.T.**

Chers amis-pratiquants Vô-Vi, la Vô-Vi International Communication Company. a été fondée légalement depuis plusieurs années en vue de soutenir le Maître dans son enseignement de la Voie spirituelle et du Dharma.

Actuellement, la Company est en train de se développer et s'active avec dynamisme pour apporter aux amis-pratiquants Vô-Vi comme pour divulguer largement à la multitude d'une manière efficace et enrichissante les paroles de vérité du Maître qui exhorte à la vie de perfectionnement spirituel. Les oeuvres du Maître seront divulguées sous diverses formes, musique moderne, traditionnelle, populaire, poésie, etc.

En arrivant à reconnaître la valeur intrinsèque de la méthode de Contemplation Méditative du Vô-Vi et le coeur sincère des amis-pratiquants, récemment les chanteurs et chanteuses, les musiciens et les artistes de talents des USA, du Canada, d'Australie et d'Europe ont collaboré avec enthousiasme avec la Vô-Vi International Communication Co.

La Company participera directement avec les différentes régions à l'organisation des journées de prédication pour le public de par le monde, avec interprétation de "Méditation & Chants". Ces journées de prédication seront réalisées et enregistrées en vidéo et audio-cassettes, Compact Disks, etc... d'une qualité professionnelle.

La Vô-Vi International Communication Co. est dirigée par les amis ci-dessous :

M. Nguyễn Thanh Bá, Washington, D.C. - responsable de la direction générale et de la garde du but de la Company.

M. Phan Cao Thăng, Montréal, Canada - responsable de la direction du système de distribution aux amis-pratiquants et au public.

Mlle Tôn-Nữ Hoàng-Vinh, Atlantic City, NJ. - responsable de la coordination et de la direction des réalisations des vidéo, audio-cassettes, compact disks, etc.

M. Trần Ngọc Dũng, Boston, Ma. - responsable de la prise de vue, du montage vidéo par micro-ordinateur, etc. (il apportera son aide dans les programmes de réalisation des vidéo-cassettes.)

Mme Nguyễn Thị Lan-Anh, Washington, D.C. et Mme Đinh Thị Huyền-Châu, Houston, Texas - responsables des travaux d'administration et des finances de la Company, responsables des relations publiques.

M. Lê Văn Liêm, Montréal, Canada - responsable du domaine technique comprenant l'informatique et la sonorisation dans les programmes de réalisation des vidéo, audio-cassettes, compact disks, etc.

M.M. Đỗ Văn Nghiên et Đỗ Xuân Phong, Maryland - responsables de la distribution aux amis-pratiquants des vidéo, audio-cassettes, compact disks ; adresse du Centre de Distribution :

Đỗ Xuân Phong  
18748, Barn Swallow  
Gaithersburg  
MD 20879  
Tél. : 301-977-1947

La Vô-Vi International Communication Co. offrira aux amis-pratiquants et au public des oeuvres qui conseillent la vie de perfectionnement spirituel, emplies de l'âme spirituelle de Maître TÂM, elles seront d'une forme sobre et d'une technologie moderne.

Nous espérons que vous, chers « oncles et tantes », chers amis, répondrez et soutiendrez par vos aides la Vô-Vi International Communication Co. pour qu'elle puisse continuer à se développer dans cette belle et bonne direction. Si vous voulez en savoir davantage de détails, veuillez entrer en relation avec:

Vô-Vi International Communication Co.  
P.O. BOX 8115  
Silver Spring  
MD 20910

Respectueusement vôtre,

**Le Comité de Direction,  
Vô-Vi International Communication Co.**

# Communiqué d'Atlantic City

Atlantic City, le 20/06/1995

**A l'attention de :** Association des Amis du Vô-Vi des USA  
The LED Weekly

**Problème concernant :** La Présentation sur les Couvertures pour les Documents Vô-Vi comme Cassettes audio, vidéo, livres.

Chers amis,

En amenant la Voie spirituelle dans la vie terrestre, nous devons faire des efforts pour éviter de faire imprimer des photos du Maître, celles des artistes et celles relevant de l'illusion, qui visent à faire de la publicité.

Vous pourrez choisir des images pures et légères de la Voie spirituelle merveilleuse pour les divulguer à la multitude des êtres vivants, des paroles sublimes capables d'aider leur conscience spirituelle ; ils ont besoin d'écouter pour comprendre et non pas de regarder pour s'en enticher.

Vous pourrez utiliser les images sublimes de la Lumière de l'Univers, ou les Ondes de Sérénité ayant un caractère artistique, qui symbolisent la conscience spirituelle du grand public.

Avec estime et amour,

**Lương Sĩ Hằng.**  
(Traduction : T.Q.T.)

\*\*\*\*\*  
Copyright (C) by Lương Sĩ Hằng & VôViLED. All rights reserved  
\*\*\*\*\*